



## Information gemäß Artikel 12, 13 und 14 der Verordnung (EU) 2016/679

### Personalausreibungen

Im Sinne der gegenständlichen Verordnung zum Thema des Schutzes natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten, stellt die Südtiroler Einzugsdienste AG (in der Folge „Verantwortlicher“ oder „Gesellschaft“), in der Eigenschaft als Verantwortlicher der Datenverarbeitung, einige Informationen in Bezug auf die Verwendung Ihrer Daten erteilt, die Sie ihr im Rahmen des Wettbewerbs zur Personalauswahl zur Verfügung.

### Herkunft und Art der personenbezogenen Daten

Die personenbezogenen Daten, die der Verantwortliche besitzt, werden in der Regel direkt bei den betroffenen Personen erhoben und können, gelegentlich, von Dritten stammen: z.B. Schulen, Universitäten, Ausbildungseinrichtungen, öffentliche und private Einrichtungen für Forschung u./o. Personalauswahl, Behörden, usw.

Die personenbezogenen Daten werden in Übereinstimmung mit der Verordnung (EU) 2016/679 und den Vertraulichkeitsverpflichtungen verarbeitet, die seit jeher die Tätigkeit unserer Gesellschaft bestimmen.

## Informativa ai sensi degli artt. 12, 13 e 14 del Regolamento UE 2016/679

### Bandi di assunzione

Ai sensi del Regolamento in oggetto, dettato in materia di “protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali”, Alto Adige Riscossioni S.p.A. (di seguito “Titolare” o “Società”), in qualità di Titolare del trattamento, è tenuto a fornire alcune informazioni riguardanti l'utilizzo dei Suoi dati personali, di cui dispone in virtù del concorso per la selezione del personale.

### Fonte e natura dei dati personali

I dati personali in possesso del Titolare sono raccolti di norma direttamente presso gli interessati e, occasionalmente, possono provenire da terzi: quali scuole, università, enti di formazione, soggetti pubblici e privati di ricerca e/o selezione del personale, pubbliche autorità, etc.

I dati personali vengono trattati nel rispetto del Regolamento UE n. 2016/679 e degli obblighi di riservatezza cui si è sempre ispirata l'attività della nostra Società.



Es kann vorkommen, dass die Gesellschaft im Rahmen der Erfüllung spezifischer Verpflichtungen in Zusammenhang mit der Personalauswahl in Besitz von Daten gelangt, die in der Verordnung (EU) 679/2016 (Art. 9) als „besondere Kategorien personenbezogener Daten“ definiert sind, d. h. Daten, aus denen gegebenenfalls die rassistische und ethnische Herkunft hervorgehen kann.

Darüber hinaus kann die Gesellschaft im Rahmen von Auswahlverfahren, die durch die für die Autonome Provinz Bozen geltenden besonderen Vorschriften geregelt sind, weitere Datenkategorien verarbeiten, die zu den „besonderen Kategorien personenbezogener Daten“ oder zu den „Daten über strafrechtliche Verurteilungen und Straftaten“ gehören. Insbesondere:

- a) Daten über Ihre Zugehörigkeit oder Zuordnung zu einer der drei Sprachgruppen (Italienisch, Deutsch, Ladinisch), die für die Anwendung der Vorschriften über das Proporzsystem und die Stellenverteilung in der Provinz Bozen erforderlich sind;
- b) Daten über das Nichtvorliegen strafrechtlicher Verurteilungen sowie von Umständen, die einer Anstellung bei der Provinz oder bei von ihren abhängigen Einrichtungen entgegenstehen.

Wir möchten Sie darauf hinweisen, dass die Angabe Ihrer Daten für die Durchführung der Personalauswahl erforderlich ist und dass eine Verweigerung der Angabe dieser Daten die ordnungsgemäße Durchführung des Wettbewerbs unmöglich machen würde.

### Zweck der Datenverarbeitung

Die personenbezogenen Daten werden im Rahmen der normalen Tätigkeit der Gesellschaft und für folgende Zwecke bearbeitet:

Può accadere che nell'adempimento di specifici obblighi relativi alla selezione del personale, la Società venga in possesso di dati che il Regolamento UE n. 2016/679 (art. 9) definisce come "particolari" cioè quelli da cui possono eventualmente desumersi l'origine razziale ed etnica.

Inoltre, nell'ambito delle procedure concorsuali disciplinate dalla normativa speciale applicabile alla Provincia autonoma di Bolzano, la Società può trattare ulteriori categorie di dati che rientrano tra i "dati particolari" o i "dati relativi a condanne penali e reati". In particolare:

- a) i dati relativi alla Sua appartenenza o aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici (italiano, tedesco, ladino), richiesti ai fini dell'applicazione delle norme sul sistema proporzionale e sulla ripartizione dei posti in Provincia di Bolzano;
- b) i dati relativi all'assenza di condanne penali e di situazioni ostative all'assunzione presso la Provincia o gli enti da essa dipendenti.

La informiamo che il conferimento dei Suoi dati particolari è necessario per poter effettuare la selezione del personale e, pertanto, un rifiuto a rispondere in merito renderebbe di fatto impossibile dare idonea esecuzione al concorso.

### Finalità del trattamento

I dati personali sono trattati nell'ambito della normale attività della Società e secondo le seguenti finalità:



a) Zwecke in Zusammenhang mit Verpflichtungen aus Gesetzen, Verordnungen und EU-Bestimmungen, sowie Bestimmungen von Behörden, die dazu gesetzlich befugt sind, und von Aufsichts- und Kontrollorganen (z.B. Transparenzvorschriften (GVD 33/2013); Rechtsgrundlage: Erfüllung rechtlicher Verpflichtungen, denen die Gesellschaft gemäß Art. 6 Abs. 1 Buchst. c) der Verordnung (EU) 2016/679 unterliegt.

a) Finalità connesse agli obblighi previsti da leggi, da regolamenti e dalla normativa comunitaria, nonché, da disposizioni impartite da autorità a ciò legittimate dalla legge e da organi di vigilanza e controllo (ad esempio, adempimenti di cui alle normative sulla Trasparenza (d. lgs. 33/2013); Base giuridica: adempimento di obblighi legali cui è soggetta la Società, ai sensi dell'art. 6, par. 1, lett. c) Regolamento (UE) 2016/679.



- b) Zwecke, die eng mit der Verwaltung des Wettbewerbs verbunden sind (wie z.B., aber nicht ausschließlich, die Ablage von personenbezogenen Daten, Studientitel, Fremdsprachenkenntnisse, beruflicher Hintergrund, usw.);  
Rechtsgrundlage: Durchführung vorvertraglicher Maßnahmen auf Anfrage der betroffenen Person (Art. 6 Abs. 1 Buchst. b) der Verordnung (EU) 2016/679) sowie – für die durch sektorale Vorschriften vorgegebenen Aspekte (Teilnahmevoraussetzungen, Veröffentlichung der Ergebnisse usw.) – die Erfüllung rechtlicher Verpflichtungen gemäß Art. 6 Abs. 1 Buchst. c) der Verordnung (EU) 2016/679.
- c) Zwecke in Zusammenhang mit der physischen und psychischen Eignung zur kontinuierlichen und uneingeschränkten Ausübung der Gegenstand des Auswahlverfahrens bildenden Tätigkeiten, wie sie durch die Vorschriften im Bereich des öffentlichen Dienstes und der Arbeitssicherheit gefordert werden. Insbesondere stellt für Auswahlverfahren gemäß dem d.P.R. vom 9. Mai 1994, Nr. 487, und dem Dekret des Landeshauptmanns vom 2. September 2013, Nr. 22, die körperliche Eignung für den Dienst gemäß Art. 2 dieses Dekrets eine Teilnahmevoraussetzung dar.  
Rechtsgrundlage für die Verarbeitung besonderer Kategorien personenbezogener Daten in Bezug auf Gesundheit und Arbeitseignung ist Art. 9 Abs. 2 Buchst. b) und h) der Verordnung (EU) 2016/679, da die Verarbeitung erforderlich ist, um Verpflichtungen zu erfüllen und spezifische Rechte des Verantwortlichen und der betroffenen Person im Bereich des Arbeitsrechts, der sozialen Sicherheit und des Sozialschutzes auszuüben, sowie für Zwecke der Arbeitsmedizin und zur Beurteilung der Arbeitsfähigkeit auf Grundlage des nationalen Rechts (insbesondere Art. 2 d.P.R. 487/1994, Art. 2 des Dekrets des Landeshauptmanns vom 2. September 2013, Nr. 22, sowie der Vorschriften im Bereich Gesundheit und Sicherheit am Arbeitsplatz).
- d) Zwecke in Zusammenhang mit der Feststellung und Verwaltung der
- b) Finalität strengtamente connesse e strumentali alla gestione del concorso (quali, a titolo esemplificativo e non esaustivo, archiviazione di dati anagrafici, titolo di studio, conoscenza lingue straniere, precedenti professionali, ecc.);  
Base giuridica: esecuzione di misure precontrattuali adottate su richiesta dell'interessato (art. 6, par. 1, lett. b) GDPR) e, per gli aspetti imposti da norme di settore (requisiti concorsuali, pubblicità degli esiti, ecc.), adempimento di obblighi di legge ai sensi dell'art. 6, par. 1, lett. c) GDPR
- c) Finalità connesse alla idoneità fisica e psichica all'esercizio continuativo ed incondizionato delle mansioni oggetto del concorso, come richiesto dalla normativa in materia di pubblico impiego e di sicurezza sul lavoro. In particolare, per le procedure concorsuali disciplinate dal d.P.R. 9 maggio 1994, n. 487 e dal decreto del Presidente della Provincia 2 settembre 2013, n. 22, l'idoneità fisica all'impiego costituisce un requisito di partecipazione ai sensi dell'art. 2 di tale decreto.  
Base giuridica per il trattamento dei dati particolari relativi alla salute e all'idoneità lavorativa è riconducibile all'art. 9, par. 2, lett. b) e h) GDPR, in quanto necessario per assolvere obblighi ed esercitare diritti specifici del Titolare e dell'interessato in materia di diritto del lavoro, sicurezza sociale e protezione sociale, nonché per finalità di medicina del lavoro e valutazione della capacità lavorativa, sulla base del diritto nazionale (in particolare, art. 2 d.P.R. 487/1994, art. 2 del decreto del Presidente della Provincia 2 settembre 2013, n. 22, e normativa in materia di salute e sicurezza sul lavoro).
- d) Finalità connesse all'accertamento e alla gestione dell'appartenenza o aggregazione dell'interessato ad uno dei tre gruppi linguistici (italiano, tedesco, ladino), ai fini dell'applicazione del sistema proporzionale e delle ulteriori disposizioni speciali previste per la Provincia autonoma di Bolzano.  
Base giuridica: adempimento di obblighi legali e di diritto pubblico derivanti dalla normativa speciale di autonomia (in particolare, Statuto di autonomia del 1972 –



Zugehörigkeit oder Zuordnung der betroffenen Person zu einer der drei Sprachgruppen (Italienisch, Deutsch, Ladinisch) zum Zweck der Anwendung des Proporzsystems und der weiteren für die Autonome Provinz Bozen vorgesehenen Sonderbestimmungen.

Rechtsgrundlage: Erfüllung gesetzlicher und öffentlich-rechtlicher Verpflichtungen, die sich aus der besonderen Autonomieregelung ergeben (insbesondere Autonomiestatut von 1972 – D.P.R. 31. August 1972, Nr. 670, Art. 89 – sowie D.P.R. 26. Juli 1976, Nr. 752, und Art. 2 Abs. 1 Buchst. f) des Dekrets des Landeshauptmanns vom 2. September 2013, Nr. 22), gemäß Art. 6 Abs. 1 Buchst. c) der Verordnung (EU) 2016/679. Die entsprechende Verarbeitung besonderer Kategorien personenbezogener Daten ist gemäß Art. 9 Abs. 2 Buchst. g) der Verordnung (EU) 2016/679 zulässig, da sie aus Gründen eines erheblichen öffentlichen Interesses auf der Grundlage des Unionsrechts oder des Rechts der Mitgliedstaaten erforderlich ist.

- e) Zwecke in Zusammenhang mit der Erhebung und Überprüfung von Erklärungen über das Nichtvorliegen strafrechtlicher Verurteilungen sowie von Gründen, die einer Anstellung bei der Provinz oder bei von ihnen abhängigen Einrichtungen entgegenstehen;

Rechtsgrundlage: Erfüllung gesetzlicher Verpflichtungen gemäß Art. 6 Abs. 1 Buchst. c) der Verordnung (EU) 2016/679 in Verbindung mit Art. 2 Abs. 5 Buchst. d) des Dekrets des Landeshauptmanns vom 2. September 2013, Nr. 22, sowie den weiteren anwendbaren Bestimmungen im Bereich des öffentlichen Dienstes. Die entsprechende Verarbeitung von Daten über strafrechtliche Verurteilungen und Straftaten erfolgt unter Beachtung von Art. 10 der Verordnung (EU) 2016/679 sowie der nationalen und landesrechtlichen Vorschriften, die die Voraussetzungen und Garantien für eine solche Verarbeitung regeln.

D.P.R. 31 agosto 1972, n. 670, art. 89 – nonché D.P.R. 26 luglio 1976, n. 752, e art. 2, comma 1, lett. f), del decreto del Presidente della Provincia 2 settembre 2013, n. 22), ai sensi dell'art. 6, par. 1, lett. c) GDPR. Il relativo trattamento di dati particolari è consentito ai sensi dell'art. 9, par. 2, lett. g) GDPR, in quanto necessario per motivi di rilevante interesse pubblico sulla base del diritto dell'Unione o degli Stati membri.

- e) Finalità connesse all'acquisizione e verifica delle dichiarazioni relative all'assenza di condanne penali e di cause ostative all'assunzione presso la Provincia o gli enti da essa dipendenti;

Base giuridica: adempimento di obblighi legali ai sensi dell'art. 6, par. 1, lett. c) GDPR, in relazione all'art. 2, comma 5, lett. d), del decreto del Presidente della Provincia 2 settembre 2013, n. 22, nonché alle ulteriori disposizioni in materia di pubblico impiego applicabili. Il relativo trattamento di dati relativi a condanne penali e reati è effettuato nel rispetto dell'art. 10 GDPR e delle norme nazionali e provinciali che disciplinano le condizioni e le garanzie per tale trattamento.



Die Bereitstellung durch die betroffene Person der für die Verfolgung der unter Buchstabe a) b) c) e d) genannten Zwecke erforderlichen Daten ist obligatorisch, und eine etwaige Weigerung der Bereitstellung führt dazu, die Unfähigkeit, das Wettbewerbsverfahren durchzuführen

Il conferimento da parte dell'interessato dei dati necessari al perseguimento delle finalità di cui al punto a) b) c) e d) ha natura obbligatoria ed un suo eventuale rifiuto a rispondere in merito comporta l'impossibilità per la Società di effettuare il concorso.

### **Verarbeitungsmethoden**

Die Daten werden mit informatischen Systemen und/oder in händischer Form verarbeitet, jedenfalls mittels geeigneter Verfahren, welche die Sicherheit und Vertraulichkeit und die Verfügbarkeit derselben gewährleisten.

Für den Fall, dass die personenbezogenen Daten der betroffenen Person nicht direkt bei ihr erhoben werden, informiert der Verantwortliche, gemäß Art. 14 Buchst. g) der Verordnung, dass keine automatisierten Entscheidungsprozesse, einschließlich der Profilerstellung gemäß Art. 22 Absätze 1 und 4 vorgenommen werden.

### **Mitteilung der Daten**

Die Mitteilung der Daten ist, mit Ausnahme der in der vorliegenden Information angegebenen Fälle, in denen die Zustimmung vorgesehen ist, obligatorisch für die Verwaltung der Bewerbung/des Arbeitsverhältnisses und bedarf nicht der Zustimmung der betroffenen Personen.

### **Fehlende Mitteilung der Daten**

Die fehlende Mitteilung der Daten hat zur Folge, dass Gesetzespflichten missachtet werden und/oder dass diese Gesellschaft daran gehindert wird die Bewerbung zu verwalten.

### **Modalità di trattamento**

I dati vengono trattati con sistemi informatici e/o manuali attraverso procedure adeguate a garantire la sicurezza e la riservatezza e la disponibilità degli stessi.

Nel caso in cui i dati personali dell'interessato non siano raccolti direttamente presso lo stesso, il Titolare, ai sensi dell'art 14, lettera g) del Regolamento, informa che non sono posti in essere processi decisionali automatizzati, compresa la profilazione di cui all'art. 22, paragrafi 1 e 4.

### **Conferimento dei dati**

Il conferimento dei dati, salvi i casi di cui alla presente informativa, in cui è previsto il consenso, ha natura obbligatoria per la gestione della candidatura/del rapporto di lavoro e non richiede il consenso degli interessati.

### **Mancato conferimento dei dati**

Non fornire i dati comporta non osservare obblighi di legge e/o impedire che questa Società possa gestire a candidatura.



### Mitteilung der Daten

Die personenbezogenen Daten dürfen ausschließlich an öffentliche und private Stellen weitergegeben werden, gegenüber denen die Weitergabe durch gesetzliche oder verordnungsrechtliche Bestimmungen vorgesehen ist oder für die in dieser Datenschutzerklärung genannten Zwecke erforderlich ist (z. B. zuständige öffentliche Verwaltungen im Bereich des öffentlichen Dienstes, Kontrollorgane, Justiz- und Sicherheitsbehörden sowie Stellen, die Beratungs- oder Unterstützungsleistungen für den Verantwortlichen erbringen und – sofern erforderlich – als Auftragsverarbeiter benannt sind).

Im Falle besonderer Kategorien personenbezogener Daten sowie von Daten über strafrechtliche Verurteilungen und Straftaten erfolgt die Weitergabe unter Beachtung der Art. 9 und 10 der Verordnung (EU) 2016/679 sowie der einschlägigen nationalen und landesrechtlichen Bestimmungen, die diese Verarbeitungen regeln.

Ihre personenbezogenen Daten werden von ausdrücklich befugtem und entsprechend geschultem Personal des Unternehmens im Rahmen der jeweiligen Zuständigkeiten und in Übereinstimmung mit den Grundsätzen der Verordnung (EU) 2016/679 verarbeitet. Die Daten werden nicht an Dritte weitergegeben, es sei denn, dies ist durch spezifische gesetzliche Verpflichtungen vorgeschrieben oder erfolgt aufgrund von Anfragen durch hierzu befugte Behörden.

### Kenntnisnahme der Daten

Die Daten können vom Verantwortlichen, von den Auftragsverarbeitern, dem Datenschutzbeauftragten, den Beauftragten für die Verarbeitung personenbezogener Daten und vom Systemverwalter dieser Gesellschaft zur Kenntnis genommen werden.

Darüber hinaus können die Daten von Personen, die speziell mit der technischen, organisatorischen und administrativen Verwaltung betraut sind, eingesehen werden.

### Verbreitung der Daten

Die Daten werden ausschließlich in dem von den Bestimmungen erlaubten Rahmen verbreitet.

### Comunicazione dei dati

I dati personali potranno essere comunicati esclusivamente ai soggetti pubblici e privati nei confronti dei quali la comunicazione sia prevista da norme di legge o di regolamento, oppure risulti comunque necessaria per le finalità indicate nella presente informativa (ad esempio, amministrazioni pubbliche competenti in materia di pubblico impiego, organi di controllo, autorità giudiziarie e di pubblica sicurezza, nonché soggetti che forniscono servizi di consulenza o supporto al Titolare, nominati, ove necessario, responsabili del trattamento). In caso di dati particolari e di dati relativi a condanne penali e reati, la comunicazione avverrà nel rispetto degli artt. 9 e 10 GDPR e delle specifiche disposizioni nazionali e provinciali che disciplinano tali trattamenti

I Suoi dati personali sono trattati dal personale della Società espressamente autorizzato e istruito, nell'ambito delle rispettive funzioni e in conformità ai principi del GDPR. I dati non sono comunicati a soggetti terzi, salvo che ciò sia imposto da specifici obblighi di legge o da richieste provenienti da autorità a ciò legittimate

### Conoscenza dei dati

I dati potranno essere conosciuti dal Titolare, dai responsabili del trattamento, dal responsabile della protezione dei dati personali, dagli incaricati del trattamento dei dati personali e dagli amministratori di sistema di questa Società.

Inoltre, i dati potranno essere conosciuti da soggetti appositamente incaricati della relativa gestione tecnica, organizzativa ed amministrativa.

### Diffusione dei dati

I dati potranno essere diffusi nei soli termini consentiti dalle normative.



### **Dauer der Datenverarbeitungen und der Speicherung der personenbezogenen Daten**

Die Verarbeitungen laut vorliegender Information werden zeitlich nur so lange andauern wie unbedingt notwendig, um der Erfüllung der Verpflichtungen nachzukommen, die dem Verantwortlichen durch nationale und/oder staatenübergreifende Gesetze, sowie durch die Gesetze der Länder, in die die Daten gegebenenfalls übermittelt werden, auferlegt worden sind.

Personenbezogene Daten werden nur beispielhaft für die Dauer des Wettbewerbs und danach für einen Zeitraum von drei Jahren, der für die weitere Prüfung Ihrer Bewerbung erforderlich ist, verarbeitet und gespeichert.

### **Rechte der betroffenen Personen**

Es wird abschließend darauf hingewiesen, dass die Artt. 15 bis 22 der EU-Verordnung den betroffenen Personen besondere Rechte verleihen. Insbesondere können die Betroffenen vom Verantwortlichen in Bezug auf die eigenen personenbezogenen Daten einfordern: das Beschwerderecht bei einer Aufsichtsbehörde (Art. 13, Abs. 2, Buchst. d), das Auskunftsrecht (Art. 15); das Recht auf Berichtigung (Art. 16); das Recht auf Löschung - Recht auf Vergessenwerden (Art. 17); das Recht auf Einschränkung der Verarbeitung (Art. 18); die Mitteilungspflicht im Zusammenhang mit der Berichtigung oder Löschung oder Einschränkung (Art. 19); die Datenübertragbarkeit (Art. 20); das Widerspruchsrecht (Art. 21) und den Ausschluss automatisierter Entscheidungsprozesse einschließlich Profiling (Art. 22).

### **Verantwortlicher und Datenschutzbeauftragter**

Verantwortlicher der Datenverarbeitung ist Südtiroler Einzugsdienste AG mit Sitz in 39100 Bozen (BZ), Josef-Mayr-Nusser-Straße 62/D.

E-mail: [legal@suedtirolereinzugsdienste.it](mailto:legal@suedtirolereinzugsdienste.it)

### **Durata dei trattamenti e della conservazione dei dati personali**

I trattamenti di cui alla presente informativa avranno la durata strettamente necessaria agli adempimenti imposti al Titolare dalle leggi nazionali e/o sovranazionali, nonché dalle leggi dei Paesi in cui i dati saranno eventualmente trasferiti.

A titolo meramente esemplificativo, i dati personali saranno trattati e conservati per tutta la durata del concorso e, successivamente, per un periodo di tre anni necessario ad una eventuale, ulteriore presa in considerazione della sua candidatura.

### **Diritti degli interessati**

Informiamo, infine, che gli artt. da 15 a 22 del Regolamento conferiscono agli interessati l'esercizio di specifici diritti. In particolare, gli interessati potranno ottenere dal Titolare, in ordine ai propri dati personali: il diritto di proporre reclamo ad una Autorità di controllo (art. 13, comma 2, lett. d); l'accesso (art. 15); la rettifica (art. 16); la cancellazione – oblio - (art. 17); la limitazione al trattamento (art. 18); la notifica in caso di rettifica, cancellazione o limitazione (art. 19); la portabilità (art. 20); diritto di opposizione (art. 21) e la non sottoposizione a processi decisionali automatizzati e profilazione (art. 22).

### **Titolare e Responsabile della Protezione dei dati personali**

Titolare del trattamento è Alto Adige Riscossioni S.p.A., con sede in 39100 Bolzano (BZ), via Josef Mayr Nusser 62/D.

E-mail: [legal@altoadigeriscossioni.it](mailto:legal@altoadigeriscossioni.it)



Südtiroler Einzugsdienste  
Alto Adige Riscossioni

Der Datenschutzbeauftragte ist Compliance Consulting G.m.b.H. (Pfarrgasse Nr. 3 – 39100 Bozen).  
PEC: [comco@legalmail.it](mailto:comco@legalmail.it)

Responsabile della Protezione dei dati personali è Compliance Consulting Srl (Vicolo della Parrocchia n. 3 – 39100 Bolzano).  
PEC: [comco@legalmail.it](mailto:comco@legalmail.it)

---

Aktiengesellschaft, die der Leitungs- und Koordinierungstätigkeit der Autonomen Provinz Bozen unterliegt  
Rechtssitz: J.-Mayr-Nusser-Straße 62/D - 39100 Bozen Tel.  
0471 316400 | Fax 0471 316491  
[info@suedtirolereinzugsdienste.it](mailto:info@suedtirolereinzugsdienste.it) PEC: [se.aar.bz@legalmail.it](mailto:se.aar.bz@legalmail.it)  
[www.suedtirolereinzugsdienste.it](http://www.suedtirolereinzugsdienste.it)  
Steuernummer/Mwst.Nr. 02805390214, V.W.V. Nr. 207128 Eingezahltes Gesellschaftskapital Euro 600.000,00

Società per azioni soggetta all'attività di direzione e coordinamento della Provincia autonoma di Bolzano Sede legale: Via J. Mayr Nusser 62/D - 39100 Bolzano Tel. 0471 316400 | Fax 0471 316491  
[info@altoadigeriscossioni.it](mailto:info@altoadigeriscossioni.it) PEC: [se.aar.bz@legalmail.it](mailto:se.aar.bz@legalmail.it)  
[www.altoadigeriscossioni.it](http://www.altoadigeriscossioni.it)  
Codice fiscale/partita iva 02805390214, n. REA 207128  
Capitale sociale Euro 600.000,00 i.v.